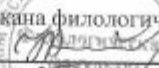


ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
доцент  / Н.В. Кривошапова /
25 июля 2018 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
Учебной ДИСЦИПЛИНЫ**

«ОРФОГРАФИЯ И ОРФОЭПИЯ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА»

Специальность:

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация:

«Специальный перевод»

квалификация выпускника

Лингвист-переводчик

Форма обучения:

Очная

Для набора 2014 года

Тирасполь 2018

Рабочая программа дисциплины «*Орфография и орфоэпия современного русского языка*» /сост. В.А. Романенко. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2018 г. - 11 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины обязательной части учебного плана студентам очной формы обучения по специальности **45.05.01 Перевод и переводоведение, специализации «Специальный перевод».**

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом № 1290 Минобрнауки России от 17.10.2016 г.

Составитель
« 08 » 10 2018 г.


В. А. Романенко, к.ф.н. доц.

1.Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель курса – восстановить и закрепить орфографические навыки; способствовать овладению важнейшими лексическими, орфоэпическими, словообразовательными, грамматическими, стилистическими нормами; совершенствовать культуру устной и письменной речи; подготовить студентов к более углубленному изучению лингвистических дисциплин.

Задачи курса: сформировать устойчивые орфографические навыки на базе обобщения и теоретического осмысления знаний, полученных в школе; сформировать навыки сознательной оценки письменного текста с точки зрения действующих норм правописания; сформировать базовый понятийный аппарат, необходимый для восприятия и осмысления последующих курсов в блоке лингвистических дисциплин; создать предпосылки для сознательного освоения культуры письма; сформировать навыки нормативной литературной речи.

2.Место дисциплины в структуре ООП ВО

Данная учебная дисциплина входит в раздел с кодировкой С1.В.ДВ.1.1. по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, полученные студентами в результате изучения дисциплин курса «Орфография и орфоэпия современного русского языка».

3.Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-6	Способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии.
ОПК-3	способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.
ПК-1	Способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать: основные положения теории современного русского языка;

3.2. Уметь: применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

3.3. Владеть: основными методами и приемами исследовательской и практической работы.

4/Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы.

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоём- кость, з.е./часы	в том числе					
		Аудиторных				Самост. работа	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
9	2зет./72ч.	72			36	36	зачет

10	2зет./72ч.	72	-	-	18	54	зачет
Итого:	4 зет. – 144 ч.	4 зет. – 144 ч.	-	-	54	90	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Орфография	72	-	-	36	36
2	Орфоэпия	72	-	-	18	54
Итого:		144	-	-	54	90

Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1 Орфография	2	Правописание безударных гласных в корне слова. Способы проверки безударных гласных.	таблица
2		2	Непроверяемые безударные гласные.	
3		2	Чередование гласных в корне слова.	
4		2	Правописание гласных после шипящих и Ц.	методическ. пособие карточки с заданиями
5		2	Правописание согласных. Звонкие и глухие согласные. Непроизносимые согласные.	
6		2	Двойные согласные.	
7		2	Буква Щ и сочетания согласных ШЧ, ЖЧ, СЧ, СТЧ, ЗЧ, ЗДЧ.	
8		2	Правописание Ъ и Ь знаков. Разделительные Ъ и Ь. Употребление Ь при обозначении на письме мягкости согласных. Употребление Ь для обозначения грамматических форм.	карточки с заданиями

9		2	Употребление прописных букв. Состав слова. Правописание приставок. Приставки на з-, с-. Приставки пре- и при-.	методическое пособие
10		2	Повторение, закрепление пройденного материала. Контроль знаний (контрольный диктант).	
11		2	Гласные Ы и И после приставок. Правописание сложных слов. Сложные слова с соединительными гласными. Сложные слова без соединительных гласных.	таблица методическое пособие
12		2	Правописание сложных существительных. Правописание сложных прилагательных	
13		2	Правописание имён существительных. Склонение имён существительных. Правописание окончаний имён существительных.	карточки с заданиями таблица методическ. пособие
14		2	Правописание суффиксов имён существительных. Повторение и закрепление тем из раздела «Орфография». Диктант.	
15		2	Правописание наречий (слитное, полуслитное, раздельное).	
16		2	Правописание глагольных форм.	
17		2	Правописание местоимений.	
18		2	Правописание сложных производных предлогов, союзов, частиц. Объяснительный диктант на закрепление пройденного материала	
	Итого за 9 семестр	36		
1		2	Орфоэпия как наука. Орфоэпическая норма. «Старшая» и младшая» орфоэпические нормы.	Методическое пособие
2		2	Признаки «старшей» нормы.	
3		2	Признаки «младшей» нормы.	

4		2	Стили произношения. Архаический стиль произношения.	
5			Высокий стиль произношения, нейтральный,	
6			Разговорный стиль произношения.	
7		2	Акцентные нормы. Устаревшие акцентные нормы.	
8		2	Стилистические функции ударения.	
9		2	Контрольная работа	
	Итого за 10 семестр	18		
	Всего	54		

Самостоятельная работа

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
1. орфография	1	Правописание имён прилагательных. Склонение имён прилагательных. Правописание окончаний имён прилагательных. Правописание кратких прилагательных. Правописание суффиксов имён прилагательных.	2
	2	Правописание имён числительных. Числительные количественные, порядковые, дробные. Числительное пол-.	2
	3	Правописание местоимений. Правописание отрицательных местоимений	2
	4	Правописание неопределённых местоимений	2
	5	Повторение, закрепление пройденного материала. Контроль знаний (контрольный диктант).	2
	6	Правописание глаголов. Употребление ь в глагольных формах.	2
	7	Правописание суффиксов глаголов.	2
	8	Правописание личных окончаний глаголов.	2
	9	Правописание причастий. Окончания причастий. Правописание суффиксов причастий.	2
	10	Правописание деепричастий.	2
	11	Правописание nn и н в причастиях и отглагольных прилагательных.	2
	12	Правописание наречий. Гласные на конце наречий.	2
	13	Правописание отрицательных наречий. Правописание наречий на шипящую.	2
	14	Слитное написание наречий.	2
	15	Дефисное написание наречий.	2

		Раздельное написание наречных выражений.	
	16	Правописание предлогов.	2
	17	Правописание союзов.	2
	18	Правописание частиц. Раздельное и дефисное написание частиц. Частицы не и ни.	2
Итого 9 сем.		36	
2. орфоэпия	1	Орфоэпия как наука. Орфоэпическая норма. «Старшая» и младшая» орфоэпические нормы.	2
	2	Признаки «старшей» нормы.	2
	3	Признаки «младшей» нормы.	2
	4	Стили произношения. Архаический стиль произношения.	2
	5	Высокий стиль произношения, нейтральный,	2
	6	Разговорный стиль произношения.	2
	7	Акцентные нормы. Устаревшие акцентные нормы.	2
	8	Стилистические функции ударения.	2
	9	Интонирование речи	2
	10	Темп и его особенности	2
	11	Ритм и его особенности	2
	12	Мелодика речи	2
	13	Тон речи	2
	14	Пауза и ее виды в речи	2
	15	Фразовое, тактовое, логическое и эмфатическое ударение и его особенности в речи	2
	16	Тембровые характеристики речи	2
	17	Звуковые повторы (анафора, эпифора, эпанафора, кольцо)	2
	18	Звуковые повторы (аллитерация, ассонанс). Ономатопея, звукоподражательные слова	2
	19	Функции звуковых повторов	2
	20	Изобразительная функция звукового повтора	2
	21	Экспрессивно-изобразительная функция звукового повтора	2
	22	Экспрессивно-эмоциональная функция звукового повтора	2
	23	Смысловая звукового повтора	2
	24	Композиционная звукового повтора	2
	25	Интонационная транскрипция текста	2
	26	Фонетико-интонационный анализ текста	2
	Итого за 10 семестр	54	
	Всего	90	

Подготовка к аудиторным занятиям

Студентам предлагается следующий алгоритм работы над домашним заданием:

- 1) пересказать параграф, предшествующий домашнему заданию;
- 2) прочитать текст, определить идею, найти в тексте (или выразить своими словами) основную мысль (мораль);

- 3) вставить пропущенные буквы, раскрыть скобки, расставить знаки препинания;
- 4) прокомментировать аспекты анализа, отражённого в пункте 3;
- 5) в затруднительных случаях обратиться к словарям, справочникам, энциклопедиям и другим источникам лексикографического характера.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) - не предусмотрены

6. Образовательные технологии

В процессе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

Пассивные: устный опрос, реферирование.

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему).

Интерактивные: участие в практических занятиях, ролевые игры, тренинги.

<i>Семестр</i>	<i>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</i>	<i>Используемые интерактивные образовательные технологии</i>	<i>Количество часов</i>
9	ПР	компьютерное тестирование	12
10	ПР	компьютерное тестирование	6
Итого:			18

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов (См. ФОС).

Вопросы к зачету

1. Правописание безударных гласных.
2. Чередование гласных в корнях слов.
3. Правописание гласных после шипящих и П.
4. Правописание глухих, звонких и непроизносимых согласных.
5. Правописание двойных согласных.
6. Правописание приставок ПРЕ_ ПРИ.
7. Правописание разделительных Ъ, Ь
8. Правописание гласных Ы, И после приставок.
9. Правописание сложных слов. Соединительные гласные О и Е.
10. Правописание сложных существительных.
11. Правописание сложных прилагательных.
12. Буква Ь как знак мягкости и как показатель грамматической формы.
13. Употребление прописных букв.
14. Имя существительное. Правописание окончаний существительных.
15. Правописание суффиксов существительных.
16. Правописание сложных существительных.
17. Лексико-грамматические разряды существительных.
18. Лексико-грамматические категории существительных.
19. Склонение имен существительных.
20. Правописание окончаний прилагательных.
21. Правописание суффиксов прилагательных.
22. Правописание сложных прилагательных.
23. Лексико-грамматические разряды прилагательных.
24. Степени сравнения качественных прилагательных.

25. Правописание числительных. Разряды числительных.
26. Сочетание количественных числительных с существительными.
27. Правописание местоимений.
28. Глагол. Спряжение глаголов.
29. Правописание Ъ в глаголах.
30. Причастие. Правописание суффиксов причастий.
31. Правописание Н и НН в причастиях и отглагольных прилагательных.
32. Переход причастий в имена прилагательные.
33. Образование деепричастий. Правописание деепричастий. Переход деепричастия в другие части речи.
34. Слитное и дефисное написание наречий.
35. Раздельное написание наречий и наречных выражений.
36. Правописание производных предлогов и союзов.
37. Раздельное и дефисное написание частиц. Частицы НЕ и НИ.
38. Правописание междометий и звукоподражаний. Дефис в междометиях.

Итоговый контроль по результатам семестра по дисциплине проходит в форме зачёта (включает в себя компьютерное тестирование, контрольный диктант)

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Богданова Г.А. Сборник диктантов повышенной сложности.- М., 2004.
2. Векшин Н.Л. Русский язык в афоризмах. Учебное пособие.- М., 2011.
3. Владимирова А.В. Русский язык. Орфография и пунктуация в алгоритмах: Практические задания, упражнения, тесты.- М., 2007.
4. Греков В.Ф., Крючков С.Е., Чешко Л.А. Пособие для занятий по русскому языку.- М., 2000.
5. Оконева О.М., Павловская Г.В. Диктанты и упражнения. – М, 2006.
- Розенталь Д.Э., Голуб И.Б. Русский язык. Орфография. Пунктуация. – М., 2002.
6. Юзифович В.А. Русский язык в притчах. – Тирасполь, 2012.

8.2. Дополнительная литература:

1. Иванова В.Ф. Трудные вопросы орфографии.- М.. 1988.
 2. Костяева Т.А. Тесты, проверочные и контрольные работы по русскому языку.- М., 2001.
 3. Петрухина Е.П. Диктанты по русскому языку. – М, 2006.
 4. Ткаченко Н.Г. Диктанты для поступающих в вузы. – М, 2002.
 5. Хахалева Н.Н. Тестовые задания по русскому языку.- Воронеж, 2003.
- 8.3 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы
Доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).
- 8.4. Методические указания и материалы по видам занятий
Таблицы по русскому языку (русский язык в таблицах и схемах).

Словари и справочники

- Большой грамматический словарь в 2-х т. Под ред. А.Н.Тихонова М.: Флинта: Наука, 2006.
- Горбачевич К.С. Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка. М., 1974.
- Граудина Л.К., Ицкович В., Катлинская Л.П. Грамматическая правильность русской речи. Опыт частотно-стилистического словаря вариантов. М., 1976.
- Дурново Н.Н. Грамматический словарь: грамматические и лингвистические термины. М.: Флинта: Наука, 2001.

Ефремова Т.Ф., Костомаров В.Г. Словарь грамматических трудностей русского языка. М., 1986.
Зализняк А.А. Грамматический словарь русского языка. Словоизменение. М., 1977 (и посл. изд.)
Касаткин Л.Л., Клобуков Е.В., Лекант П.А. Краткий справочник по русскому языку. М., 1991 (1995).
Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь трудностей русского языка. М., 1984.
Русский язык. Энциклопедия. М., Дрофа 1988.
Сазонова И.К. Русский глагол и его причастные формы. М., Рус. яз., 1989.
Ярцева В.Н. (ред.) Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Справочно-информационный портал «Русский язык» <http://www.gramota.ru/>
Русский филологический портал www.philoloji.ru
Российские электронные библиотеки: Информационно-интерактивный портал: www.elbib.ru
Лингвистический портал: www.lingvotech.com
Образовательный портал «Слово»: www.portal-slovo.ru
Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех – <http://www.gramota.ru/>
Сайт «Культура письменной речи» – <http://grammar.ru/>
Социально-гуманитарное и политологическое образование (система федеральных образовательных порталов) – <http://www.humanities.edu.ru/> .Библиотека содержит курсы лекций, монографии, авторефераты, журналы и т.п.
Федеральный портал «Российское образование» – http://www.edu.ru/db/portal/sites/portal_page.htm
Единое окно доступа к образовательным порталам – <http://window.edu.ru/window>
Российский общеобразовательный портал – <http://historydoc.edu.ru/> – http://museum.edu.ru/catalog.asp?cat_ob_no=&ob_no=13554
Русский гуманитарный интернет-университет – http://www.i-ur.ru/biblio/archive/krotov_kurs/00.aspx
Интернет-проект для филологов и учителей-словесников на базе Интернет журнала «Наше мнение» – <http://schola-plus.ru/index.html>
Интернет для филологов – http://gorovskayanatasha.ya.ru/replies.xml?item_no=3284
FILOLOGIA.su – Филология и лингвистика – <http://www.filologia.su/statipofilologii/>
Интернет-филолог – <http://lit.1september.ru/2005/15/13.htm>
Сайт филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова – <http://www.philol.msu.ru/news/>
Русский филологический портал – <http://www.philology.ru>
Институт русской литературы РАН. Пушкинский дом – <http://www.pushkinhouse.spb.ru>
Коллекция из 10 онлайн-энциклопедий Кирилла и Мефодия: <http://mega.km.ru>
«Брокгауз On-line»: Малый энцикл. словарь Брокгауза и Эфрона – <http://www.agama.ru/bol/>
Научная электронная библиотека (НЭБ) РФФИ – <http://www.elibrary.ru>
Российская государственная библиотека – <http://www.rsl.ru/>
Российская национальная библиотека – <http://nrl.ru>
Научная библиотека МГУ им. М.В.Ломоносова – <http://www.lib.msu.su/>
Государственная Научная педагогическая библиотека им. К.Д. Ушинского – <http://www.gnpbu.ru>
1. Энциклопедия Кругосвет: www.krugosvet.ru
2. Национальный корпус русского языка: www.ruscorpora.ru
3. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ: www.gramota.ru
Компьютерное тестирование:

1. <http://www.gramota.ru/class/coach/dictation/>
2. <http://testcenter.chat.ru/trenaj.htm>

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Её содержание представлено в локальной сети вуза (кафедры русского языка и межкультурной коммуникации). Для обучающихся обеспечена возможность доступа к современным профессиональным базам данных по дисциплине, информационным справочным и поисковым системам.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Компьютерный класс

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

На занятиях целесообразно применять тестовые задания как в письменной, так и в электронной форме.

Самостоятельная работа в рамках курса предполагает чтение, конспектирование и реферирование научной литературы, подготовку выступлений, выполнение индивидуальных заданий.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Орфография и орфоэпия современного русского языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение» и учебного плана по специализации «Специальный перевод».

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 5 группа ФФ14ДР65ПА семестр 9.10

Преподователь, ведущий лабораторные занятия - доцент В.А.Романенко.

Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

Модульная система не введена.

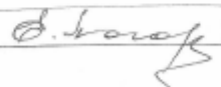
Составитель



Романенко В. А., доцент

Зав. кафедрой русского языка

и межкультурной коммуникации



Погорелая Е.А., профессор

Согласовано:

Заведующий кафедрой

теории и практики перевода



Почтарь Е.И., доцент